



En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE D'HUDSON**

**RÈGLEMENT N° 728.2-2023**

**RÈGLEMENT 728.2-2023 MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT 728-2020 SUR LA  
DÉLÉGATION DE POUVOIRS ET DE  
CONTRÔLE ET SUIVI BUDGÉTAIRE DE  
LA VILLE DE HUDSON**

CONSIDÉRANT QUE, suite aux changements apportés à l'organigramme de la Ville, des postes cadres ont été créés ou renommés ;

CONSIDÉRANT QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance ordinaire du 6 février 2023 ;

**ARTICLE 1**

L'article 5 du règlement 728-2020 sur la délégation de pouvoirs et de contrôle et suivi budgétaire de la Ville de Hudson est remplacé par ce qui suit :

Description	Montant avant taxes / Amount before taxes
Directeur général / Director General	25 000 \$
Trésorier / Treasurer	15 000 \$
Directeur de l'urbanisme / Director – Urban Planning	10 000 \$
Directeur – Travaux Publics / Director - Publics Works	10 000 \$
Directeur culture et loisirs / Director - Recreation & Culture	10 000 \$
Directeur – Sécurité publique / Director – Public Safety Department	5 000 \$
Contremaître / Superintendent	5 000 \$
Chef de division de l'urbanisme / Head of Division - Urban Planning	5 000 \$
Greffière / Town Clerk	2 500 \$
Coordonnatrice en communication / Communication Coordinator	2 500 \$
Coordonnatrice des ressources humaines / Human Resources Coordinator	2 500 \$

**ARTICLE 2**

Le deuxième paragraphe de l'article 10 du règlement 728-2020 sur la délégation de pouvoirs et de contrôle et suivi budgétaire de la Ville de Hudson est remplacé comme suit :

Le trésorier agit au nom du Conseil pour l'approbation des montants autorisés par

**CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
TOWN OF HUDSON**

**BY-LAW N° 728.2-2023**

**BY-LAW 728.2-2023 AMENDING BY-LAW 728-2020 ON THE DELEGATION OF POWERS AND BUDGET FOLLOW-UP & CONTROL OF THE TOWN OF HUDSON**

WHEREAS, following changes to the Town's organizational chart, management positions have been created or renamed

WHEREAS a notice of motion was duly given at the regular sitting held on February 6, 2023;

**SECTION 1**

Article 5 of By-law law 728-2020 on the delegation of powers and budget follow-up and control of the Town of Hudson is replaced as follows:

**SECTION 2**

Article 10 second paragraph of By-law 728-2020 on the delegation of powers and budget follow-up and control of the Town of Hudson is replaced as follows:

The treasurer act in the name of the Council to approve purchase order authorized by resolution of Council.



résolution du conseil lors de l'émission de bons de commande.

**ARTICLE 3**

Tout règlement ou partie de règlement contraire ou inconciliable avec les dispositions du présent règlement est, par les présentes, abrogé.

**ARTICLE 4**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

Chloe Hutchison  
Maire/Mayor

**SECTION 3**

Any by-law or part of a by-law contrary or irreconcilable with the provisions of the current by-law is hereby repealed.

**SECTION 4**

The present By-Law shall come into force according to Law.

Mélissa Legault  
Greffier/Town Clerk

Avis de motion  
Dépôt du projet  
Adoption du règlement :  
Avis public d'entrée en vigueur :

6 février 2023  
6 février 2023  
6 mars 2023

Projet / Proposed